Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 7 (1945)

Heft: 2

Rubrik: Aus den Sektionen = Nouvelles des sections

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Traktorenverband beider Basel.

Samstag, den 10. Februar 1945 hielt der Traktorenverband beider Basel seine ordentliche Generalversammlung ab.

Der Vorsitzende, Präsident Samuel Nussbaumer, konnte nebst dem erschienenen Vertreter der kantonalen Ackerbaustelle Baselland 50 Mitglieder begrüssen. Nach Verlesung des Protokolls der letztjährigen Generalversammlung, welches einstimmig genehmigt wurde, wurde zum Jahresbericht pro 1944 geschritten. Präsident Nussbaumer wies u. a. darauf hin, dass die Versorgungslage der Schweiz je länger je schwieriger werde und dass wir mehr denn je auf die Produktion im eigenen Lande angewiesen sind. Im vergangenen Jahre wurden zwei Wiederholungskurse für Traktorführer auf umgebauten Maschinen durchgeführt, welche beide gut besucht wurden. Gegen die im Kanton Basel-Stadt eingeführte Ausgleichssteuer für Gasholz wurde Einspruch erhoben, welche Eingabe von der baselstädtischen Regierung gutgeheissen wurde.

Die Jahresrechnung weist zufolge geringen Unkosten im abgelaufenen Jahre eine kleine Vermögenszunahme auf. Der Mitgliederbestand ist von 112 auf 119 Mitglieder gestiegen.

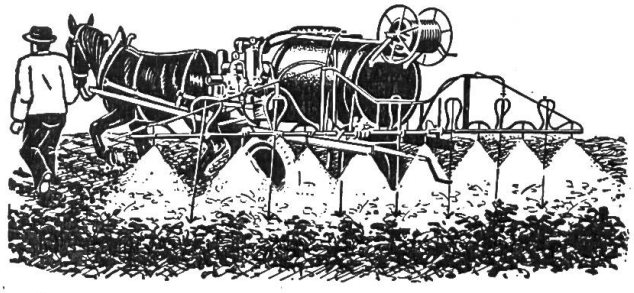
Zufolge Ausscheidens eines Rechnungsrevisors musste Ersatz gewählt werden. Vorgeschlagen und von der Versammlung einstimmig bestätigt wurde Samuel Rediger-Gerber, Rheinfelden.

Unter Diversem erteilte der Vorsitzende das Wort dem Vertreter der kantonalen Ackerbaustelle Baselland, Herrn Fricker. Dieser führte in kurzen Worten folgendes aus.

Die Herbstarbeiten sind stark im Rückstand. Im Kanton Baselland beispielsweise mache die gegenüber dem Vorjahre weniger angebaute Wintergetreidefläche im Durchschnitt 48 % aus. Diese Fläche muss aufgeholt werden und

Kühler für Traktoren, stat. Anlagen etc.
Brennstofftanks, Luft- und Benzinfilter

ORION WERKE ZÜRICH
Hardturmstrasse 185, Telephon 25.26.00



Baum-, Getreide-, Kartoffel-, Reben- und Weisselspritzen

Birchmeier & Cie. Spritzenfabrik Künten-Aargau

für Hand- und Motorbetrieb

zwar durch den Anbau von Sommergetreide. Dies bedinge für den kommenden Frühling eine gewaltige Mehrarbeit. Er ermahnt die anwesenden Traktorbesitzer, die eine auf Holzgas umgebaute Maschine besitzen, diese im Frühjahr vermehrt einzusetzen, d. h. damit auch Arbeiten für Dritte auszuführen. Wir sind auf diese Hilfe unbedingt angewiesen.

Bezüglich der jährlich stattfindenden Wiederholungskurse spricht sich der Vertreter der kantonalen Ackerbaustelle lobend aus. Er habe Gelegenheit genommen, diesen Kursen persönlich beizuwohnen. Jeder Teilnehmer, auch wenn er den Kurs alljährlich besucht, kann immer etwas Neues lernen. Diese Kurse sind sehr lehrreich und jeder Traktorbesitzer sollte es sich zur Pflicht

Landwirte!

Lassen Sie Ihre **Traktoren** jetzt revidieren und auf **Holzgas** umbauen.

Verlangen Sie sofort unverbindliche Offerte durch

TITAN

Autoservice AG
Abtlg. Traktoren und Generatoren
ZÜRICH
Badenerstr. 527, Tel. (051) 27 07 77

Landwirte!

Für ihre
Traktoren und **Wagen**
offerieren wir Ihnen zu
vorteilhaften Preisen

Motoren
Achsen
Getriebe
Räder
Pneus

V. Tognazzo
Zürich-Höngg
Auto-Abbruch
Am Giessen 49-50
Telephon 567299

Traktorenwerkstätte
Herzog & Co.
Egnach /TG.

Traktoren **Verkauf**
Kauf
Tausch
Revision

Marken-Traktoren

fabrikneu und **Occasion**
Anhänger, Anbaugeräte

Offerten u. Beratung unverbindl.
Tel. 620 Romanshorn

machen, diejenige Person den Kurs besuchen zu lassen, welche den Traktor zu führen hat.

An die anwesenden Verkäufer von Landwirtschaftstraktoren richtet er die dringende Bitte, künftig keine Maschinen mehr zu verkaufen, die nicht auf Holzgasbetrieb umgestellt seien. Die Versorgungslage in flüssigen Brennstoffen sei z. Zt. derart prekär, dass es unmöglich sei, neue Traktoren mit flüssigem Brennstoff zu versorgen. Es werde sogar so weit kommen, dass nicht einmal mehr die im Betriebe stehenden Landwirtschaftstraktoren mit flüssigem Treibstoff versehen werden können.

Zum Schlusse seiner Ausführungen wiederholt der Vertreter der kantonalen Ackerbaustelle, dass die Versorgungslage unseres Landes mit einheimischen Produkten wichtiger denn je sei. Lebensmittel und Rohmaterialien kommen nur noch spärlich, ja überhaupt nicht mehr über unsere Grenzen. Wir sind also auf unsere Eigenprodukte angewiesen.

Präsident Nussbaumer gibt bekannt, dass auch dieses Jahr wieder Traktorführerkurse stattfinden. Diese Kurse dauern gewöhnlich 10 Tage. Auch diese Kurse sollten von unsern Traktorführern vermehrt besucht werden.

Nach Erledigung verschiedener Anfragen betr. Altölregenerierung, Ersatzrädern, usw. konnte die Generalversammlung als geschlossen erklärt werden. Anschliessend erfolgte die Auszahlung der Rückvergütungen an die Mitglieder.

Der Geschäftsführer.

Mitglieder!

Versäumt trotz starker Beanspruchung nicht, dem Aufruf zur Teilnahme an Versammlungen der Sektion oder des Verbandes Folge zu leisten.

Altoel Aufarbeitung

vom KIAA bewilligt, nach neuestem, bestem Verfahren. Qualität und Aussehen dem Neuoel ebenbürtig. Jedes Oel wird separat behandelt, jeder Kunde erhält somit sein Oel wieder retour.

Offerte und Bedingung durch

L. Müller, Neufrohalp, Kriens (Lu.)

Endlich..
eine elektrische
Lichtbogen-
SCHWEISSMASCHINE
zu niedrigem Preis
Schweizer-Fabrikat
SERVA-TECHNIK AG
ZÜRICH ST. GALLEN
Esplanade Baslerhaus

50ème Anniversaire!

Le 26 avril 1895

78 membres signent l'acte constitutif de la fondation de l'

ASSURANCE MUTUELLE VAUDOISE

En 1945

plus de 55000 membres ont adhéré à cette société mutuelle qui a réparti à ce jour entre ses sociétaires un montant de bénéfices de

Fr. 13'220'327.11

„Plus"-Batterien

bewähren sich im harten Betrieb auf Traktoren

hervorragend!

Durch alle guten Garagen u. Fachgeschäfte

Plus Accumulatorenfabrik AG.
BASEL 6

Traktorbesitzer Achtung!

Quälen Sie sich nicht mehr weiter mit Ihrem schweren Brabantpflug und lassen Sie ihn auf mein mehrhundertfach bewährtes ***Patent-Einmannsystem*** *umändern.*

A. Schmid, Pflugschmiede, Andelfingen
Telephon 4.11.93 Zch.

Einmann-Traktorpflüge

in verschiedenen Ausführungen und Preislagen. Mehrhundertfach bewährte Systeme liefert als Spezialität

A. Schmid - Pflugschmiede
Andelfingen, Zch. Telephon 4 11 93

Fordson mit **Zusatz-Getrieb „Schweizer"**

- **spart Brennstoff**
- **bringt Leistung und Rasse**

6 Vorwärts- und 2 Rückwärts-Gänge, auf Wunsch mit **Zapfwelle** oder **Mähantrieb,** für höchste Ansprüche.

Unveränderte Qualität, hochwertiges Material, günstiger Preis. Kann beim Käufer in 2 Tagen montiert werden.
Glänzende Zeugnisse von Gross- und Kleinbetrieben.

Telephon 7.54.62 ✠ Pat. No. 198592

A. u. R. SCHWEIZER, MECH., TITTERTEN (Bld.)

Sektion St. Gallen.

Der in Wil am 18./19. Februar — durch die Abteilung Landwirtschaft in Verbindung mit dem Schweiz. Traktorverband und der kantonalen Ackerbaustelle — veranstaltete Ersatztreibstoffkurs war von rund 40 Teilnehmern besucht, was ein erneuter Beweis für das Interesse und die Notwendigkeit solcher Veranstaltungen ist. Herr Widler, Experte, St. Gallen, und Herr Wydler von der Abteilung für Landwirtschaft in Bern, haben es mustergültig verstanden, den Kursteilnehmern den theoretischen und praktischen Teil leicht verständlich zu machen und ich habe die Ueberzeugung, dass der weitaus grösste Teil der Kursteilnehmer befriedigt den Kurs verlassen hat. Geradezu aufgefallen ist mir die Tatsache, dass eine grosse Zahl der Teilnehmer aus guten und erfahrenen Traktorführern anwesend waren. Es bestätigt sich somit, dass gerade der erfahrene Traktorführer den Wert und den Nutzen solcher Kurse erkannt hat, was den Anfängern besondes nahegelegt sei für die Zukunft. Es sei auch an dieser Stelle den beiden Kursleitern ihre Arbeit bestens verdankt.

Der Geschäftsführer: Fr.

Vereinigung Zürcherischer Traktorenbesitzer.

Es wird uns freuen, wenn an der am 4. März a. c. in Zug stattfindenden Delegierten-Versammlung des STV die dafür bestimmten Vertreter unserer Vereinigung vollzählig erscheinen werden. Selbstverständlich würden wir es ebenfalls begrüssen, wenn auch blosse Mitglieder daran teilnehmen. Sehr

65 JAHRE 1880 1945 OEL-BRACK AG. AARAU

Das bewährte Traktorenoel

PERFECTOL

MOTOR OIL

OEL-BRACK A.G. AARAU TEL. 2.27.57

Elastische Räder ohne Luftbereifung
Räder, Felgen, Naben, Bremstrommeln
Komplette Achsen und Bremsvorrichtungen

Eisenwerke **Ettore Ambrosetti, Lugano**

wahrscheinlich wird sich an dieser Tagung Gelegenheit zu einer allgemeinen Orientierung über die Angelegenheiten unserer Vereinigung bieten. Es wird notwendig sein, betreff Abhaltung der leider infolge besonderer Umstände verschobenen Hauptversammlung zu diskutieren.

Bei dieser Gelegenheit möchten wir nicht unterlassen, unserer Genugtuung Ausdruck zu verleihen, dass dem Ruf zur Teilnahme an unseren, in Zusammenarbeit mit der Abteilung für Landwirtschaft des EVD und der Kantonalen Zentralstelle für Ackerbau organisierten Ersatztreibstoff-Kursen in grossartiger Weise Folge geleistet wurde. Die in Uster, Wetzikon, Winterthur, Zürich, Bülach, Andelfingen, Affoltern a. A. und Wädenswil durchgeführten Kurse wurden von insgesamt 180 Traktorführern absolviert. Ca. 70 Teilnehmer benutzten die Gelegenheit, gleichzeitig die obligatorische Jahreskontrolle vorzunehmen.

Die pro Kurs relativ hohe Teilnehmerzahl stellte an den Kursleiter keine geringe Anforderung. Wir konstatierten jedoch mit Freude eine durchwegs gute Abwicklung und möchten deshalb Herrn A. Galletti die ihm gebührende Anerkennung auch an dieser Stelle zum Ausdruck bringen. Geschäftsleitung.
Anerkennung auch an dieser Stelle zum Ausdruck bringen.

Geschäftsleitung.

Traktor- und Generator-Reparaturen
aller Systeme

Seit dem Jahre 1927 spezialisiert auf

Traktor-Reparaturen und Service

P. Glättli, Hofwiesenstr. 10, Zürich 6
Tel. 26 17 11 Generalvertreter der Rotag-Generatoren